

Винни  
и Вильбур

# Вечеринка

ВЕДЬМОЧКИ  
ВИННИ



Тётя Алиса



Дядя Оуэн



Маленькие обыкновенности



Кузен Куберт



Беликан Джерри

LAURA OWEN & KORRY PAUL

Winnie AND Wilbur

Giddy-up

WINNIE

Text © Oxford University Press 2009

Illustrations © Korky Paul 2009

Winnie and Wilbur: Giddy-Up Winnie was originally published in English in 2009 as Giddy-Up Winnie. This edition was first published in 2016. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

Лора Оуэн и Корки Пол

Винни и Вильбур

Вечеринка

ВЕДЬМОЧКИ

ВИННИ

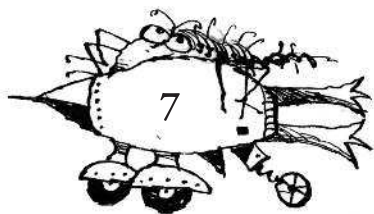


\* КНИГИ  
Вилли  
Винки

# СОДЕРЖАНИЕ



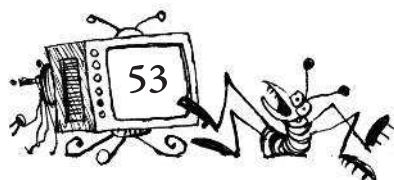
Винни  
едет отдыхать



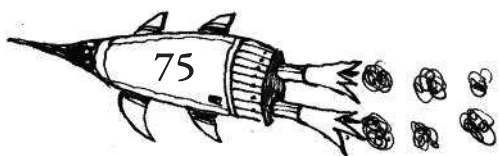
Винни  
в цветнике

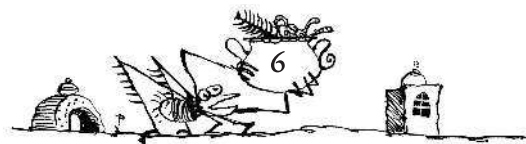


Вечеринка  
Винни



Скачки  
Винни







# Винни

## едет отдыхать



— Аааах! — лениво зевнула Винни.  
Она стояла в своих пушистых домашних тапочках у окна и смотрела, как по стеклу, точно малюсенькие прозрачные улитки, ползут дождевые капли.

— Дождик, дождик, кап-кап-кап,  
Слышу я кошачий храп.  
Скука, скука, сукота  
У меня и у кота...



Винни выбрала две дождевые капли, приложила к ним пальцы со своей стороны стекла и стала смотреть, какая капля скатится на подоконник первой.





— У нас есть победитель! — наконец воскликнула она.

Вильбур приоткрыл один глаз, потом снова его закрыл и широко зевнул, обнажив белоснежные клыки.

Винни взяла из вазы с фруктами подгнившую сливу и бросила в Вильбура.

— Ммммя!

— Давай займёмся чем-нибудь, что ли! Идея: позвоню-ка я соседу Джерри и спрошу его, не хочет ли он поиграть с нами в крокодилий пасьянс или в подкидного паука.



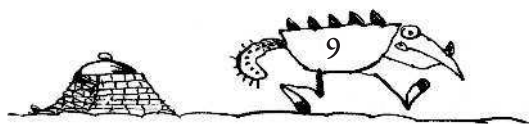


— Нет-нет, Винни, не могу я с вами играть, я занят! Пакую чемодан, собираюсь отдыхать. Всё, пока-пока! — запыхавшись, протараторил Джерри по телефону.

— Отдых?! — повторила Винни. — Ну конечно, Вильбур. Нам тоже нужно хорошенько отдохнуть!

И вот скуки как не бывало.

*Абракадабра!*





На столе откуда-то выросла гора туристических брошюрок.

— Давай, Вильбур! Помоги мне!

Винни нашла фотографию с морским пейзажем.

— Красота! — восхитилась ведьмочка.

— Мррр, — недовольно пробурчал Вильбур.

— Не нравится? Пожалуй, ты прав, из-за этого дурацкого дождя мы и так все мокрые. Вот где тепло и сухо! — она помахала у Вильбура перед носом фотографией африканской саванны, по которой ходили львы.

